

Gewalt gegen Frauen – Hilfseinrichtungen

Österreichweiter Überblick

Насилие в отношении женщин : организации, которые Вам окажут ПОМОЩЬ

обзор в масштабах всей Австрии

24-h-Frauenhelpline
24-часовой телефон доверия
для женщин
0800 222 555

Impressum

Medieninhaber, Verleger und Herausgeber:
Bundeskanzleramt, Sektion III Frauenangelegenheiten und Gleichstellung
Minoritenplatz 3, 1010 Wien
Text und Gesamtumsetzung: Abteilung III/4
Layout: BKA Design & Grafik
Wien, April 2020

Copyright und Haftung

Auszugsweiser Abdruck ist nur mit Quellenangabe gestattet, alle sonstigen Rechte sind ohne schriftliche Zustimmung des Medieninhabers unzulässig. Es wird darauf verwiesen, dass alle Angaben in dieser Publikation trotz sorgfältiger Bearbeitung ohne Gewähr erfolgen und eine Haftung des Bundeskanzleramtes ausgeschlossen ist.

Dies ist eine Übersetzung der Broschüre „Gewalt gegen Frauen – Hilfseinrichtungen. Österreichweiter Überblick“. Die deutsche Originalversion der Broschüre ist unter www.bka.gv.at abrufbar.

Импрессум

Владелец СМИ, издатель, ответственный редактор издания:
Федеральная канцелярия, Департамент III по делам женщин и равноправия
Minoritenplatz 3, 1010 Wien
Текст и общая реализация: Департамент III/4
Макет: дизайн и графика Федеральной канцелярии
Вена, Апрель 2020

Авторское право и ответственность

Цитирование допускается только со ссылкой на источник, дальнейшие действия возможны только с письменным согласием владельца СМИ. Обратите внимание на то, что несмотря на тщательно подобранный материал, вся информация в этой публикации предоставляется без гарантии. Федеральная канцелярия не несет никакой ответственности.

Это перевод брошюры „Насилие в отношении женщин : организации, которые Вам окажут помощь. Обзор в масштабах всей Австрии“.
Оригинальная немецкая версия брошюры доступна на сайте www.bka.gv.at.

Насилие в отношении женщин : организации, которые Вам окажут помощь

обзор в масштабах всей Австрии

Вена, 2020

Vorwort

Jeder Frau kann Gewalt widerfahren. Sie betrifft Frauen aller Altersstufen, Schichten und Kulturen. Gewalt hat viele Gesichter. Nicht nur körperliche, sexuelle und psychische Gewalt, sondern auch Kontrollverhalten, Vorschreibungen und Erniedrigungen hinterlassen tiefe seelische Wunden und stellen eine massive gesundheitliche Gefährdung dar.

Trotz aller Errungenschaften im Bereich der Gewaltprävention und des Opferschutzes ist es für Betroffene oftmals schwierig, ausreichend Schutz und Hilfe zu finden.

Die vorliegende Broschüre informiert über spezifische Hilfseinrichtungen in Österreich. Ich hoffe, dass diese Information allen betroffenen Frauen und allen, die im Umfeld helfen möchten, eine wertvolle Unterstützung ist.

MMag. Dr. Susanne Raab
Bundesministerin für Frauen und Integration



MMag. Dr. Susanne Raab

Предисловие

Любая женщина может столкнуться с насилием. Оно затрагивает женщин всех возрастов, культур и социальных слоёв. Насилие может выражаться по-разному. Не только физическое, сексуальное или психологическое насилие, но и контроль, указания и унижения оставляют глубокие душевные травмы и представляют собой огромный риск для здоровья.

Несмотря на все достижения в области предотвращения насилия и защиты жертв, пострадавшим часто бывает сложно найти адекватную защиту и помощь.

Эта брошюра содержит информацию о конкретных учреждениях по оказанию помощи в Австрии. Я надеюсь, что эта информация окажется ценной поддержкой для всех заинтересованных женщин и тех, кто хочет им помочь.

Сюзанна Рааб

Федеральный министр по делам женщин и интеграции

Содержание

Предисловие	3
Какие организации по оказанию помощи существуют?	6
Телефон доверия для женщин, пострадавших от насилия: 0800 222 555	6
Gewaltschutzzentren/Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie Центры по защите от насилия/Венское агенство по борьбе с насилием в семье	7
Frauenberatungsstellen bei sexueller Gewalt gegen Frauen und Mädchen Консультационные центры для женщин по делам о сексуальном насилии в отношении женщин и девочек	7
Frauenhäuser Приюты для женщин.....	7
Orient-Express	8
Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel (IBF) Интервенционное агенство для женщин, ставших жертвами торговли людьми (IBF).....	8
Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen Сеть консультационных центров для женщин и девочек	8
MonA-Net	9

Организации по оказанию помощи в федеральных землях Австрии	10
Burgenland	10
Kärnten	11
Niederösterreich	13
Oberösterreich	15
Salzburg	18
Steiermark	19
Tirol	22
Vorarlberg	24
Wien	25

Какие организации по оказанию помощи существуют?

Все предложения о помощи – бесплатны и конфиденциальны, при необходимости также анонимны!

В зависимости от организации по оказанию помощи, существуют консультации на нескольких языках или с переводчиками.

Острая ситуация насилия-полиция:

если существует **непосредственная опасность, полиция** должна быть вызвана по **номеру экстренной помощи 133!**

Глухие и слабослышащие люди могут круглосуточно отправить текстовое сообщение в полицию по телефону **0800 133 133** (указав подробности о чрезвычайной ситуации и местонахождении – полиция приедет немедленно).

Телефон доверия для женщин, пострадавших от насилия: 0800 222 555

По всей Австрии -круглосуточно-365 дней в году-анонимно и бесплатно

Первичное и кризисное консультирование и быстрая помощь в опасных ситуациях. При необходимости посредничество между пострадавшей и региональными организациями по защите прав женщин или консультационными центрами.

www.frauenhelpline.at

Онлайн-консультации:

www.haltdergewalt.at

Relay-Service для глухих женщин:

www.oegsbarrierefrei.at/frauenhelpline

Gewaltschutzzentren/Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie

Центры по защите от насилия/Венское агенство по борьбе с насилием в семье

Рекомендации для тех, кто пострадал от домашнего насилия или преследования - особенно после введения запрета на въезд.

www.gewaltschutzzentrum.at

Frauenberatungsstellen bei sexueller Gewalt gegen Frauen und Mädchen

Консультационные центры для женщин по делам о сексуальном насилии в отношении женщин и девочек

Консультирование для женщин и девочек, которые страдают от сексуального насилия.

www.sexuellegewalt.at

www.frauennotruf.wien.at

Frauenhäuser

Приюты для женщин

Предоставление надёжного жилья с опекой для женщин, подвергшихся насилию, для их детей, а также консультации.

www.aoef.at

www.frauenhaeuser-zoef.at

Orient-Express – Beratung und Notwohnung für von Zwangsheirat betroffene Frauen und Mädchen

Orient-Express- консультации и временное жильё для женщин и девочек, пострадавших от принудительного брака

Рекомендации, включающие в себя онлайн-консультации по всей Австрии для девочек и молодых женщин (от 16 до 24 лет), которые подверглись или которым угрожает принудительный брак. Так же – предоставление предоставления надёжного жилья для жертв по всей Австрии. Неразглашение адресов проживания по причине безопасности.

www.orientexpress-wien.com

Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel (IBF)

Интервенционное агенство для женщин, ставших жертвами торговли людьми (IBF)

Консультации для жертв торговли женщинами по всей Австрии, а также предоставление надёжного жилья с опекой. Неразглашение адресов проживания по причине безопасности.

www.lefoe.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть консультационных центров для женщин и девочек

Сеть состоит из 60 консультационных центров по всей Австрии для поддержки и сопровождения (долгосрочного) женщин и девочек в сложных жизненных ситуациях.

www.netzwerk-frauenberatung.at

MonA-Net

Mädchen online Austria Netzwerk это интернет-платформа и сообщество для девочек и девушек. Она предоставляет информацию на различные темы.

www.mona-net.at

Организации по оказанию помощи в федеральных землях Австрии

Burgenland

Gewaltschutzzentrum Burgenland

Центр защиты от насилия

Steinamangerer Straße 4/2, 7400 Oberwart

Телефон: 03352 314 20

Электронная почта: burgenland@gewaltschutz.at

www.gewaltschutz.at

Der Lichtblick

Frauen- und Familienberatungsstelle

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Burgenland

Женский и семейный консультационный центр

женский консультационный центр по вопросам сексуального насилия

Obere Hauptstraße 1/7, 7100 Neusiedl am See

Телефон: 02167 33 38

Электронная почта: office@der-lichtblick.at

www.der-lichtblick.at

Frauenhaus Burgenland

Приют для женщин

Postfach 4, 7000 Eisenstadt

Телефон: 02682 612 80 (круглосуточно)

Электронная почта: info@frauenhaus-burgenland.at

www.frauenhaus-burgenland.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров

для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Kärnten

Gewaltschutzzentrum Kärnten

Центр защиты от насилия

Radetzkystraße 9, 9020 Klagenfurt

Телефон: 0463 590 290

Электронная почта: info@gsz-ktn.at

www.gsz-ktn.at

Belladonna

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Kärnten

Консультационный центр для женщин при сексуальном насилии

Paradeisergasse 12/1, 9020 Klagenfurt

Телефон: 0463 51 12 48

Электронная почта: office@frauenberatung-belladonna.at

www.frauenberatung-belladonna.at

Frauenhaus Klagenfurt

Приют для женщин

Postfach 53, 9024 Klagenfurt

Телефон: 0463 449 66 (круглосуточно)

Электронная почта: beratung@frauenhaus-klagenfurt.at

www.frauenhaus-klagenfurt.at

Frauenhaus Villach

Приют для женщин

Postfach 106, 9500 Villach

Телефон: 04242 310 31 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-villach.at

www.frauenhaus-villach.at

Frauenhaus Lavanttal

Приют для женщин

Postfach 7, 9400 Wolfsberg

Телефон: 04352 369 29 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-lavanttal.at

www.frauenhaus-lavanttal.at

Frauenhaus Oberkärnten

Приют для женщин

Postfach 9, 9800 Spittal an der Drau

Телефон: 04762 613 86 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhilfe-spittal.at

www.frauenhilfe-spittal.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen
Сеть австрийских консультационных центров
для женщин и девочек
www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Niederösterreich

Gewaltschutzzentrum Niederösterreich

Центр защиты от насилия

Grenzgasse 11/4. Stock, 3100 St. Pölten

Телефон: 02742 319 66

Электронная почта: office.st.poelten@gewaltschutzzentrum-noe.at

www.gewaltschutzzentrum-noe.at

Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:

Региональные офисы центра защиты от насилия:

в дополнение к центру в г.Санкт-Пёльтэн, консультации также предоставляется в других офисах. Для получения дополнительной информации о региональных офисах можно получить по телефону 02742 319 66.

Wendepunkt

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Niederösterreich

Консультационный центр для женщин в случае
сексуального насилия

Neunkirchnerstraße 65a, 2700 Wiener Neustadt

Телефон: 02622 825 96

Электронная почта: frauenberatung@wendepunkt.or.at

www.wendepunkt.or.at

Frauenhaus Amstetten

Приют для женщин

Postfach 4, 3300 Amstetten

Телефон: 07472 665 00 (круглосуточно)

Электронная почта: frauenhaus.amstetten@aon.at

www.frauenhaus-amstetten.at

Haus der Frau (Frauenhaus St. Pölten)

Дом женщин (Женский приют)

Телефон: 02742 36 65 14 (круглосуточно)

Электронная почта: hausderfrau.stpoelten@pgv.at

www1.frauenhaus-stpoelten.at

Frauenhaus Neunkirchen

Приют для женщин

Postfach 22, 2620 Neunkirchen

Телефон: 02635 689 71 или 0676 539 27 90 (круглосуточно)

Электронная почта: frauenhaus.nk@frauenhaus-neunkirchen.at

www.frauenhaus-neunkirchen.at

Frauenhaus Mistelbach

Приют для женщин

Телефон: 02572 50 88 (круглосуточно)

Электронная почта: frauenhaus.mistelbach@kolping.at

www.frauenhausmistelbach.at

Frauenhaus Mödling/Sozialhilfezentrum

Женский приют / Центр социального обеспечения

Телефон: 02236 465 49; 0650 284 37 39 (круглосуточно)

Электронная почта: sozialhilfezentrum@gmx.at

Frauenhaus Wiener Neustadt

Приют для женщин

Postfach 37, 2700 Wiener Neustadt

Телефон: 02622 880 66 (круглосуточно)

Электронная почта: frauenhaus@wendepunkt.or.at

www.wendepunkt.or.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров

для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Oberösterreich

Gewaltschutzzentrum Oberösterreich

Центр защиты от насилия

Stockhofstraße 40 (вход Wachrainergasse 2), 4020 Linz

Телефон: 0732 60 77 60

Электронная почта: ooe@gewaltschutzzentrum.at

www.gewaltschutzzentrum.at/ooe

Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:

Региональные отделения центра защиты от насилия:

в дополнение к центру в г.Линц, консультации также предоставляются в других местах. Для получения дополнительной информации о региональных офисах обращайтесь по телефону 0732 60 77 60.

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Oberösterreich

Autonomes Frauenzentrum

Женский консультационный центр по сексуальному насилию

Автономный женский центр

Starhembergstraße 10/2. Stock, 4020 Linz

Телефон: 0732 60 22 00

Электронная почта: hallo@frauenzentrum.at

www.frauenzentrum.at

Frauenhaus Wels

Приют для женщин

Postfach 66, 4600 Wels

Телефон: 07242 678 51 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-wels.at

www.frauenhaus-wels.at

Frauenhaus Linz

Приют для женщин

Postfach 1084, 4021 Linz

Телефон: 0732 60 67 00 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-linz.at

www.frauenhaus-linz.at

Frauenhaus Innviertel

Приют для женщин

Postfach 43, 4910 Ried im Innkreis

Телефон: 07752 717 33 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-innviertel.at

www.frauenhaus-innviertel.at

Frauenhaus Steyr

Приют для женщин

Verein Frauen für Frauen, 4400 Steyr

Телефон: 07252 877 00 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-steyr.at

www.frauenhaus-steyr.at

Frauenhaus Vöcklabruck

Приют для женщин

Телефон: 07672 227 22 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-voecklabruck.at

www.frauenhaus-voecklabruck.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров

для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Salzburg

Gewaltschutzzentrum Salzburg

Центр защиты от насилия

Paris-Lodron-Straße 3a/1, 5020 Salzburg

Телефон: 0662 870 100

Электронная почта: office@gewaltschutzsalzburg.at

www.gewaltschutzsalzburg.at

Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:

Региональные отделения центра по защите от насилия:

в дополнение к центру в г.Зальцбург, консультации также предоставляется в других офисах. Для получения дополнительной информации об этих региональных офисах обращайтесь по телефону 0662 87 01 00.

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Salzburg

Frauennotruf Salzburg

Женский консультационный центр по вопросам сексуального насилия

Фрауеннотруф

Wolf-Dietrich-Straße 14, 5020 Salzburg

Телефон: 0662 88 11 00

Электронная почта: beratungsstelle@frauennotruf-salzburg.at

www.frauennotruf-salzburg.at

Frauenhaus Hallein

Приют для женщин

Postfach 7, 5400 Hallein

Телефон: 06245 802 61 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-hallein.at

www.frauenhaus-hallein.at

Frauenhaus Salzburg

Приют для женщин

5021 Salzburg

Телефон: 0662 458 458 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-salzburg.at

www.frauenhaus-salzburg.at

Frauenhaus Pinzgau

Приют для женщин

Postfach 3, 5760 Saalfelden

Телефон (офис): 06582 74 30 21

Экстренный вызов для женщин Innergebirg: 0664 500 68 68
(круглосуточно)

Электронная почта: frauenhaus@sbg.at

www.frauenhaus-pinzgau.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров

для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Steiermark

Gewaltshutzzentrum Steiermark

Центр защиты от насилия

Granatengasse 4/2. Stock, 8020 Graz

Телефон: 0316 77 41 99

Электронная почта: office@gewaltshutzzentrum.at

www.gewaltshutzzentrum-steiermark.at

Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:

Региональные отделения центра защиты от насилия:

в дополнение к центру в г.Грац, консультации также предоставляются в других офисах. Для получения дополнительной информации о региональных офисах обращайтесь по телефону 0316 77 41 99.

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Steiermark

Beratungsstelle TARA

Женский консультационный центр по вопросам сексуального насилия

Консультационный центр TARA

Haydngasse 7/EG/1, 8010 Graz

Телефон: 0316 31 80 77

Электронная почта: office@taraweb.at

www.taraweb.at

Beratungsstelle Divan

Консультационный центр «ДИВАН»

(включая принуждение к браку и КЖПО)

Mariengasse 24, 8020 Graz

Телефон: 0676 880 15 744

Электронная почта: divan@caritas-steiermark.at

www.caritas-steiermark.at/hilfe-angebote/migrantinnen-fluechtlinge/beratung-betreuung/divan

Verein Frauenhäuser Steiermark

Frauenhaus Graz und Frauenhaus Kapfenberg

Объединение женских приютов

Приют для женщин

Postfach 30, 8006 Graz

Телефон: 0316 42 99 00 (круглосуточно)

Электронная почта: beratung@frauenhaeuser.at

www.frauenhaeuser.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров

для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Tirol

Gewaltschutzzentrum Tirol

Центр защиты от насилия

Maria-Theresien-Straße 42a, 6020 Innsbruck

Телефон: 0512 57 13 13

Электронная почта: office@gewaltschutzzentrum-tirol.at

www.gewaltschutzzentrum-tirol.at

Regionalstellen des Gewaltschutzzentrums:

Региональные отделения центра защиты от насилия:

одновременно с центром в г.Инсбрук, консультации можно получить в других региональных отделениях. Больше информации о региональных офисах вы можете получить по телефону 0512 57 13 13.

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Tirol

Frauen gegen Vergewaltigung

Женский консультационный центр по вопросам сексуального насилия

Женщины против изнасилования

Sonnenburgstraße 5, 6020 Innsbruck

Телефон: 0512 57 44 16

Электронная почта: office@frauen-gegen-vergewaltigung.at

www.frauen-gegen-vergewaltigung.at

Frauenhaus Tirol

Приют для женщин

Adamgasse 16, 6020 Innsbruck

Телефон: 0512 34 21 12 (круглосуточно)

Электронная почта: office@frauenhaus-tirol.at

www.frauenhaus-tirol.at

Frauenhaus der Initiative Frauen helfen Frauen Innsbruck
Приют для женщин инициатив и помощи женщинам
Museumsstraße 10, 6020 Innsbruck
Телефон: 0512 58 09 77
Электронная почта: info@fhf-tirol.at
www.fhf-tirol.at

Frauzentrum Osttirol
Приют для женщин
Schweizergasse 26, 9900 Lienz
Телефон: 04852 671 93
Электронная почта: info@frauenzentrum-osttirol.at
www.frauenzentrum-osttirol.at

Frauen- und Mädchenberatungstelle Evita und Frauennotwohnung Kufstein
Женский консультационный центр «Эвита» и Центр по предо-
ставлению жилья нуждающимся
Oberer Stadtplatz 6/II/B6, 6330 Kufstein
Телефон: 05372 63 616
Электронная почта: evita@kufnet.at
www.evita-frauenberatung.at

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen
Сеть австрийских консультационных центров
для женщин и девочек
www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Vorarlberg

ifs Institut für Sozialdienste – Gewaltschutzstelle Vorarlberg

Центр социальной помощи – центр защиты от насилия

Johannitergasse 6, 6800 Feldkirch

Телефон: 05 1755 535

Электронная почта: gewaltschutzstelle@ifs.at

www.ifs.at/gewaltschutzstelle.html

Frauenberatungsstelle bei sexueller Gewalt Vorarlberg

Женский консультационный центр по вопросам сексуального насилия

Institut für Sozialdienste, ifs

Johannitergasse 6, 6800 Feldkirch

Телефон: 05 1755 536

Электронная почта: ifs@ifs.at

www.ifs.at

ifs-FrauennotWohnung, das Frauenhaus in Vorarlberg

ifs-Предоставление жилья нуждающимся, женский приют

Postfach 61, 6850 Dornbirn

Телефон: 05 1755 577 (круглосуточно)

Электронная почта: frauennotwohnung@ifs.at

www.ifs.at/frauennotwohnung.html

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen

Сеть австрийских консультационных центров для женщин и девочек

www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Wien

Wiener Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie

Интервенционное агентство против насилия в семье

Neubaugasse 1/3, 1070 Wien

Телефон: 01 585 32 88

Электронная почта: office@interventionsstelle-wien.at

www.interventionsstelle-wien.at

24-Stunden Frauennotruf der Stadt Wien

Телефон круглосуточной экстренной помощи женщинам

Телефон: 01 71 71 9 (круглосуточно)

Электронная почта: frauennotruf@wien.at

www.frauennotruf.wien.at

Frauenberatungsstelle Notruf bei sexueller Gewalt

Экстренная помощь при сексуальном насилии

Röttergasse 13/8, 1170 Wien

Телефон: 01 523 22 22

Электронная почта: notruf@frauenberatung.at

www.frauenberatung.at

Orient Express

(при принуждении к браку или кжпо)

Schönngasse 15–17/Top 2, 1020 Wien

Телефон: 01 728 97 25

Электронная почта: office@orientexpress-wien.com

www.orientexpress-wien.com

Verein Ninlil

Empowerment und Beratung für Frauen mit Behinderung

Объединение Нинлил

Консультирование по правам и возможностям для женщин с ограниченными возможностями

Hauffgasse 3–5, 1110 Wien

Телефон: 01 714 39 39

Электронная почта: office@ninlil.at

www.ninlil.at

Interventionsstelle für Betroffene von Frauenhandel IBF (Verein LEFÖ)

Интервенционное агентство для жертв торговли женщинами

IBF (ассоциация LEFÖ)

Lederergasse 35/12–13, 1080 Wien

Телефон: 01 796 92 98

Электронная почта: ibf@lefoe.at

www.lefoe.at

Notruf der Wiener Frauenhäuser

Агентство помощи женщинам, жертвам работорговли

Amerlingstraße 1/6, 1060 Wien

Экстренный вызов: 05 77 22 (круглосуточно)

Электронная почта: verein@frauenhaeuser-wien.at

www.frauenhaeuser-wien.at

Beratungsstelle des Vereins der Wiener Frauenhäuser

Консультационный центр объединения женских приютов

Vivenotgasse 53, 3. Stock, 1120 Wien

Телефон: 01 512 38 39

Электронная почта: best@frauenhaeuser-wien.at

www.frauenhaeuser-wien.at/beratungsstelle.htm

Netzwerk österreichischer Frauen- und Mädchenberatungsstellen
Сеть австрийских консультационных центров
для женщин и девочек
www.netzwerk-frauenberatung.at/index.php/standorte

Bundeskanzleramt
Minoritenplatz 3, 1010 Wien
+43 1 531 15-0
gewaltpraevention@bka.gv.at
bundeskanzleramt.gv.at

Russische Übersetzung